١٣٩١ ՋԻԼԳԱՏԷ ١٩ ԱԼԱԹՈՒՐԴԱ

ԵՒՐՄԻ ԻՒԶԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1331 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16 ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԼՈՒ 1874

ԱԼԱԳՐԱՆԿԱ 28 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1874

ՄԵԾՄՈՒԱՑԸ

Իշպու Մէճմուայը Հավատիս բաղար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մատատ հէր կիւն թապ ու նէշր օլունմաղ տրր։
Սէնէլիկի բէշլիկ օլարագ 2 ասէտ լիրայի օսմանի
Ալթը այլըղը . . . . . 1 » »
Տաշրալար իչիւն բօսթա իւճրէթի զամմ օլունուր։
Պէհէր նուսխէսի 1 ղուրուշա տրր։

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սըրասը պիր տէֆալըգ 3 ղրշ։
Իքի տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 1 »
Իւչ տէֆասան զիյատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչիւն այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Տաշրալարտան կելէն մէքթուպ վէ զանաթըն բօսթա մէսարիֆինի, կէօնտէրէն վիրէճէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԷԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱԱԻԹԱՆԷ 16 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱԼՄԱՆԵԱ

ԳՕՆԹ Տ'ԱՐՆԻՄ ՄՈՒՀԱԲԻԷՄԻՆ

(1328 նումէրօսան պագիյէ)

Պունտան զաթինազար, էկէր բըրէնս տը Պիզմարգ գօնթա կէօնտէրտիյի էվրագըն իւչ եէրինտէ «մահրէմանէ», «սիզին մալիւմաթընըզ իչիւն», «սիզին զաթընըզ», «էսրար գալմա ալը» լոֆզլարը եազմըշ իսէ, մէզքիւր էվրագըն քէնտի խալէֆինտէն էսրար գալմասը նէթիճէսի հիչ պիր վագըթ չըգմազ, չինքի բրէնս Հօհէնլօհէ զաթէն տէվլէթին պիլտիրի պիր զաթ օլուպ, հալատա միւշարիէյհ տէվլէթի մաթպուաաընըն մէսէլէյի բուհանիյէ իթթիֆազ պույուրտուղու բօլիթիգայը գապուլ վէ թահսին իլլէմիշ, վէ գարտինալ Հօհէնլօհէ տախի, Բաբա հազրէթլէրի նէզտինտէ Ալմանեա տէվլէթի թարաֆընտան սէֆիր նասպ ու խայրին օլունմուշ իտի։

Սանկիէն, եօյլէ էմրնամէլէր քի, գօնթ տ'Արնիմ վագտա քէնտինտէ օլտուղունու իգրար իթմիշ, ֆագաթ կէրուլէ իթա իլլէմիշ տիր։

1874 յունիս 21 թարիխիյլէ Գարլսպատտան մէվլուտ պիր մէքթուպտա, գօնթ տ'Արնիմ, տիկէր էվրագը բէսմիյէնին եէտինտէ օլուպ օլմատըղը մէսէլէսի իւզէրինէ ֆէրտասը կիւն պիր ճէվապնամէ եազաճաղընը վատ իթմիշ, վէ քէնտի մէմուրինէ նիսպէթէն սայիր էվրագը բէսմիյէ էլինէ կէչիրտիյինտէ, անլէրի տախի կէրուլէ իթա իտէճէյինի իլավէթէն պէյան իթմիշ իտի։ Ֆիլվագը յունիս 24 տէ գօնթ տ'Արնիմ եէտինտէ բրէնս տը Պիզմարգէն պիր էմրնամէսի տահա պուլունտուղունու թահրիրէն պիլտիրիպ, վէ անը կէօնտէրտիյինի, ֆագաթ արթըգ եէտինտէ հիչ պիր էվրագ գալմըշ օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

Բրէնս տը Հօհէնլօհէ, խարիճիյէ նէզարէթինէն էմրի մուճիպինճէ լազըմ կէլէն թահարրիյաթը սէֆարէթխանէտէ իճրա իթտիքտէն սօնրա, միւթէատտիտ էվրագը բօլիթիգիյէնին զայպուպէթինի 1874 յունիս 26 թարիխիյլէ նէզարէթի մէզքիւրէյէ արզ վէ իշար իթմիշ օլտուղունտան, խարիճիյէ նէզարէթի տախի զայպ օլան էվրագըն էսամէսինի յուլիս 6 թարիխիյլէ գօնթ տ'Արնիմէ իրսալ, վէ իշպու մուհարրէրաթը մուհիմմէնին նէ օլտուղունու պիլտիրմէսի իչիւն մախուսէն քէնտիսինէ թէնպիհ վէ իխթար իթմիշ տիր։

Գօնթու միւմայիլէյհ տախի յուլիս 18 թարիխիյլէ Նասէնհայտտան պիր ճէվապնամէ թահրիրի իլէ, քէնտինէ բաճի օլան մուհարրէրաթտան պաշգա, եէտինտէ հիչ պիր բէսմի էվրագ պու լունմատըղընը, ֆագաթ պունունլա պէրապէր իգթիզա իտէն թահարրիյաթըն իճրասընը տախի սարֆը նազար իթմէյէճէյինի պէյան իլլէմիշ տիր։ Գօնթ Արնիմ յուլիս 20 թարիխիյլէ տախի Նասէնհայտտան գօնթ Պիւլովա պիր մէքթուպ եազարագ, հաշիյէսինտէ «չախի» քէլիմէսինի իշար իթմիշ իտի։ Միւմայիլէյհ իշպու մէքթուպունտա մուվագգաթէն մէմուրիյէթինտէն աֆվ օլունտուղունտան պէրու, խարիճիյէ նէզարէթի իլէ հիչ պիր միւնասէպաթը վուգու պուլմայը, վէ չու հալինտէ քէնտիսինէն, զաթը հազրէթի իմբէրաթօրինէն էմրի թահթընտա օլտուղունտան, նէզարէթի մէզքիւրէնէն քէնտինտէն հիչ պիր բէսմի իֆատէ թալէպինէ հազգ ու սէլահիյէթի օլմատըղընը արզ ու պէյան իլլէմիշ իտի։

Պունտան պաշգա, գօնթ տ'Արնիմ, մէզքիւր մէքթուպունտա էսամէսինի քէնտիսինէ կէօնտէրմիշ օլտուղլարը էվրագըն իւզէրինէ պահս իտէրէք, վագտա եէտինտէ պուլունան պագը էվրագ մէսալիհի բօլիթիգիյէ հազգընտա իսէ տէ, հալ պու քի անլէր պաշրճա քէնտի իլէ բրէնս տը Պիզմարգ պէյինինտէ օլան միւնազաաթա այիտ, վէ քէնտի ալէյհինտէ պագը իֆթիրալարը միւնտէրիճ իտիւկինտէն, քէնտի մալը կիպի իթիպար իթտիյինի, վէ պու սէպէպտէն եէտինտէ սագլատըղընը, ֆագաթ հէր նասրլա զաթընա մախսուս օլան մէզքիւր քեաղրտալարըն իչիւնտէ իւչ բաբօրթօ պուլունմուշ օլուպ, անլէրի կէօնտէրտիյինի, վէ լաքին էսամէտէ մուգայեէտ օլան սայիր էվրագըն նէ օլտուղունտան խաղէրտար օլմատըղընը իլավէ իթմիշ իտի։

Գօնթ տ'Արնիմին քէնտի մալը մագամընտա ատտ իտիպ, եէտինտէ ալը գօյմուշ օլտուղու էվրագ ամիտէ պէյան օլունուր։

1° 221 նումէրօլու վէ 1872 նոյեմբեր 8 թարիխիյլի էմրնամէ, պունունլա բրէնս տը Պիզմարգ, գօնթ Արնիմին գօնթ Սէն Վալիէ իլէ Նանսիտէ վուգու պուլան պիր միւքեալէմէնին լյզահաթընը թալէպ իտէր։ Գէնէրալ Մօնթէֆէլին մահրէմանէ սուրէթտէ վէրտիյի պիր խապէրէ նազարէն, գօնթ Արնիմ Մ. տը Սէն Վալիէ իլէ վուգու պուլան միւքեալէմէսինտէ, չու էսնատէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին ուզուն միւտտէթ տէվամընը միւմքինսիզ կիպի գըյաս իթմէքտէ օլտուղունու, վէ Մ. Թիէրին եէրինէ Մ. կամպէթթա, կամպէթթանըն եէրինէ Գամբէն, Գամբէնուն եէրինէ ասքերի պիր տիգթաթօր կէչէճէյինի, ֆագաթ էկէր Ֆըրանսա վագիրընտա գավանիյնի գրալիէյի գապուլ իտէր իսէ, պունըր վագի օրմայաճաղընը պէյան իթմիշ։ Գէնէրալը միւմայիլէյհ պու լաֆզլարը պիզզաթ Մ. տը Սէն Վալիէտէն իշիթմիշ իտի։

2° 239 նումէրօլու 1872 նոյեմբեր 23 թարիխի, վէ օլ էսնատէ խարիճիյէ նէզարէթինտէ սըր քեաթիպի վէքիլի պուլունան Մ. Վօն Պալան թարաֆընտան մուհարրէր վէ միւմզի էմրնամէ։ Մ. Վօն Պալան, գօնթ տ'Արնիմին Մ. Թիէր վէ միւշարիէյհինին հիւքիւմէթին ալէյհինտէ ազվ իթմիշ օլտուղու խնատաթը, բրէնս տը Պիզմարգ թարաֆընտան մէզքիւր թահրիրաթ իլէ բէտտ իտիպ, Մ. Թիէր վէ միւշարիէյհին բօլիթիգա տիւշմէնէրի իլէ նէ եօլտա հարաքէթ իտէճէյինէ տայիր լազըմ օլան թաքիմաթը գօնթու միւմայիլէյհէ իթա էյլեր։

3° 271 նումէրօլու վէ 1872 դեկտեմբեր 20 թարիխի էմրնամէ։ Բրէնս տը Պիզմարգ իշ պու թահրիրաթընտա, Ֆրանսանըն ահվալը բօլիթիգիյէսինէ տայիր գօնթ Արնիմին կէօնտէրտիյի բաբօրթօյը պիր թագըմ եանը թէքեաիֆ օլտուղունու պէյան իլէ, մէզքիւր բաբօրթօյարը թէֆէրրուաթը իլէ պէրապէր թէֆթիշ վէ Ալմանեա իմբէրաթօրլուղունա մինասիպ վէ մուվաֆըգ օլմագ իչիւն Ֆրանսատտա նէ թարզ հիւքիւմէթին իպդասը մատտէսինի հալլ իլլէր վէ պինաէն ալէյհ գօնթու միւմայիլէյհին սիւլիւք իտէճէյի թարիգի կէօսթէրիր։

4° 281 նումէրօլու վէ 1872 դեկտեմբեր 23 թարիխի. Վէ Մ. Թիէրին պագը իֆատաթը իւզէրինէ գօնթ Արնիմին կէօնտէրտիյի բաբօրթօյա դարշըլըգ էմրնամէ։

5° 930 նումէրօլու վէ 1873 յունիս 2 թարիխի Եօլտա վէ Ֆրանսէ նամ Ֆրանսըզ ղազէթալարընտա կէօրիւլէն պէնտէրէ տայիր վէ գօնթ տ'Արնիմին թթտիյի պագը միւթալաաթի իւզէրինէ էմրնամէ։

6° 102 նումէրօլու վէ 1873 յունիս 18 թարիխի վէ 90 նումէրօլու էմրնամէտէ կէօրիւլէն այնի մատտէ հազգընտա էմրնամէ։ Կօլուա վէ Ֆրանսէ ղազէթալար պագը պէնտէրը տերճ ու նէշրի իլէ, գօնթու միւմայիլէյհին իֆատէսինէ կէօրէ, Ալմանեա տէվլէթի Մ. Թիէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթի ըհյասէթինտէ պագի սագլամագ նէյէթինտէ օլմատըղընը պէյան իթմիշտիր, պունա ճէվապէն տէվլէթի միւշարիէյհա թարաֆընտան 90 նումէրօլու էմրնամէ գօնթ Արնիմէ վիրուա իթտիյինտէն գօնթու միւմայիլէյհ մէզքիւր իքի ղազէթալարտա կէօրիւլէն պէնտէրին քեամիլէն պի էսաս օյտուղունու թաստիգ իթմիշ իտի։ 112 նումէրօլու էմրընամէտէ իսէ, Կօլուա վէ Ֆրանսէ նամ ղազէթալարտա միւնտէրիճ հավատատաթը պի էսաս օլմասը Պերլինտէ նէ տէրէճէ մէճմունիյէթի մուճիպ օլտուղու, ֆագաթ միւմայիլէյհին իլք բաբօրթօլարը-յա մէզքիւր ղազէթալարը քէնտիսինէ ազվ իթտիքլէրի խնատաթընա միւթապագաթ պուլունտուղու պէյան օլունուր։

7° 104 նումէրօլու վէ 1873 յունիս 19 թարիխի էմրնամէ։ Իշ պու էմրնամէ իլէ 102 նումէրօլու էմրնամէնին պիր սուրէթի տախի կէօնտէրիլմիշ տիր, ֆագաթ գօնթ տ'Արնիմին օլ էսնատէ Պերլինտէ պուլունտուղու եախօտ Բարիզէ ավտէթ իթմիշ օլտուղու պիլինմէտիյինտէն, մէզքիւր 102 նումէրօլու էմրնամէ սուրէթինին պիզզաթ միւմայիլէյհէ վասըլ օլտուղու մալիւմ տէյիլ տիր։

8° Ֆրանսըզ բիսգօպօսլարընընն բուհանի նամէլէրինէ վէ պու խուսուստա իթթիխազ օլունաճաղ թէտտպիրէ տայիր խարիճիյէ նէզարէթի սըրքեաթիպի Մ. Վօն Պիւլով թարաֆընտան միւմզի, իքի նումէրօլու վէ 1874 յունվար 3 թարիխի էմրնամէ։ Իշ պու էմրնամէտէ Ֆրանսա տէվլէթի գավանիյնի ճարիասընա միւսթէնիտէն մէզքիւր բուհանի նամէլէր ալէյհինտէ պէյանը էֆքեար իտիլիպ, պու մատտէ հազգընտա չինտիյէ գատար Բարիս սէֆարէթի թարաֆընտան հիչ պիր բաբօրթօ ախզ օլունմատըղը իտտաա օլունուր։

Տէվամի

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՑԷ

Խազինէյի ճէլիլէ, Իթիպարը ումումիյի օսմանիսէն 450 պին լիրալըգ պիր իսթիգրազ ադտ իյէտիյի եաղըմընը ըտը։ Պաղը զաղէթալարըն եազտըգլարընա կէօրէ, իսթիգրազը մէգքիւրուն չարթլարը պէր վէճհի ատթի իմիշ։ պէհէր ինկիլիզ լիրասը 110 ղուրուշ 30 բարայա օլմագ, վէ սենէվի եիւզտէ 14 պուչուգ ֆայիզի պուլունմագ, վէ մէպլաղը մէգքիւր Լոնտրա իւղերինէ իւչ այ վստէլի բուլուչա քէշիտէսիյլէ իմա գըլընմագ իւզրէ, իսթիգրազը մէգքիւր 410 պին լիրատան իսպարէթ պուլունմուշ տուր։ Մէպլաղը մէգքիւրու մալիյէ խազինէյի ճէլիլէսի պէհէր այտա 60 պին լիրա իթա էյլէյէրէք, եէտի թագսիթ իլէ թէէտիյէ պույուրաճագ տըր։ Պունու թէէտին էյլէմէք իւզրէ, խազինէյի ճէլիլէ, Իթիպարը ումումի պանգասընա 600 պին լիրալըգ էսհամը ումումիյէ իթա իմիշ տիր։

— Մ. Ֆէրրան Լակարիգ, պուքէրրէ պա իրատէյի սենիյէ, Ֆրանսա տախիլինտէ քեպին նիս շէհրի շահպենտերլիյինէ թայերին օլունմուշ տուր։

—Ամերիգատա քեպին Շիլի ճիւմհուրիյէթինին բայիթախթը օլան Սանթիակո շէհրինտէ, կէլէճէք սենէ սեպտեմբերին օն ալթընճը կիւնինտէն իթիպարէն պիր ումումի էքսբոզիսիօն քիւշատ օլունաճաղընտան, իշպու սէրկիյէ ճիւմհուրիյէթի միւշարիէյէնա թարաֆընտան, տէվլէթի Ալիյէնին տախի վազը էշեա իթմէսի թէքլիֆ վէ թալեպ օլունմուշ իսէտէ, ճիւմհուրիյէթի միւշարիէյէնա մէմալիքինին, մէմալիքի տէվլէթի Ալիյէյէ ուղաֆօլմասը յալա պէրապէր, օրայա միւնասէպաթը թիւճարիյէսի տախի պուլունմատըղընտան։ Տէվլէթի Ալիյէ թարաֆընտան թէքլիֆի մէգքիւրէ մուվաֆագաթ պույրուլմատը ըտը։

— Զակօր նահիյէսինտէ քեպին Զիլիվօ գարիյէսինտէ 60 եաշընը կէչկին պիր խրիսթիյան խաթունու, պունտան օն կիւն մուգատտէմ պիր կիճէ խանէսինտէ զէվճի իլէ մուարազա էյլէտիյինտէն տօլայը, բէք զիյատէ ճանը սըզըլարագ, տիւնեատա բահաթսըզ եաշամագտան իսէ, էօլտահա բահաթ օլաուղունա մէպնի, իրթէսի կիւն խանէսինտէն գաշմա քիւրէք ալարագ դապրիսթանա կիտիպ, քէնտի մէզարընը գաղարագ իչինէ կիրիպ, իւչ սահաթ գատար օմուրմուշ իսէ տէ, սօուղա թէհամմիւլ իտէմէյէ ճիհէթլէ, պիզզարուր մէզարտան չընգըպ, տիկէր պիր խանէյէ կիրմիշ, վէ օ ախշամ խասթալանարագ, իրթէսի կիւն վէֆաթ իթմիշ օլտուղու մահալինտէն եազըլմըշ տըր։

— Անատօլու գահթզէտէկեանը իչիւն Ղալաթատա թէշքիլ օլունան իյանէ գոմիթէսի ազալարը, ալաֆրանկա դեկտեմբերին օն պէշինճի կիւնիւ ինկիլիզ գանշէլէրեասընտա իճթիմա իտէրէք։ Անատօլուտան ալտըգլարը մէքթուպլարը դրաամ էյլէտիքլերի սըրատա, մէգքիւր գոմիթէնին Սիվրի-Հիսար ատէնթէսի թարաֆընտան ալմըշ օլտուգլարը սուրէթի թէրճիւմէսի ալթիտէ միւնտէրիճ բաբօրթու տախի դրաամ էյլէմիշլէր տիր։

Սիվրի-Հիսար գայմագամըղը, էնգարէ իլէ Էսկի-Հիսար վէ Գէօթահեա պէյինինտէ օլուպ, մահսուլաթընէն էն պաշըճասը թիֆթիք վէ ատիյօն օլտուղու կիպի, մամուլաթընըն տախի էն չողու չօրապ տըր քի։ Սիվրի-Հիսար չօրապը տէմէքլէ մէշհուր տուր։ Մէգքիւր Սիվրի-Հիսար գայմագամլըղը շէհիրտէն պաշգա 24 գարիյէյի հալի պիր նահիյէ տիր։ Ասըլ Սիվրի-Հիսար շէհրինտէ 3550 խանէ պուլունուպ, պունուն իքի պինի խալամ, վէ պին պէշ եիւզիւ էրմէնի խանէսի տիր։ Գըթալըգ վուգույինտէն տօլայը, պուրատա ֆագըրըգ կէչէն սէնէ բէք զիյատէ իսի։ Ֆագաթ պու հալ չիմտի տախի տէվամ իթմէքտէ, վէ խրիսթիյանտան զիյատէ իսլամլար ֆագր ու զարուրէթ իչինէ պուլունմագտա տըրլար։ Զիւնքի կէչէն սենէքի գըթալըգտա չէքիլէն զահմէթտէն տօլայը զամէն արթմըշ օլտուղունտան, վէ պու սենէ տախի սիւղա հյէտիյինտէն տօլայը, բէք զիյատէ ճանը սըզըլարագ, տիւնեատա բահաթսըզ եաշամագտան իսէ, էօլտահա բահաթ օլաուղունա մէպնի, իրթէսի կիւն խանէսինտէն գաշմա քիւրէք ալարագ դապրիսթանա կիտիպ, քէնտի մէզարընը գաղարագ իչինէ կիրիպ, իւչ սահաթ գատար օմուրմուշ իսէ տէ, սօուղա թէհամմիւլ իտէմէյէ ճիհէթլէ, պիզզարուր մէզարտան չընգըպ, տիկէր պիր խանէյէ կիրմիշ, վէ օ ախշամ խասթալանարագ, իրթէսի կիւն վէֆաթ իթմիշ օլտուղու մահալինտէն եազըլմըշ տըր։

— Անատօլու գահթզէտէկեանը իչիւն Ղալաթատա թէշքիլ օլունան իյանէ գոմիթէսի ազալարը, ալաֆրանկա դեկտեմբերին օն պէշինճի կիւնիւ ինկիլիզ գանշէլէրեասընտա իճթիմա իտէրէք։ Անատօլուտան ալտըգլարը մէքթուպլարը դրաամ էյլէտիքլերի սըրատա, մէգքիւր գոմիթէնին Սիվրի-Հիսար ատէնթէսի թարաֆընտան ալմըշ օլտուգլարը սուրէթի թէրճիւմէսի ալթիտէ միւնտէրիճ բաբօրթու տախի դրաամ էյլէմիշլէր տիր։

Սիվրի-Հիսար գայմագամըղը, էնգարէ իլէ Էսկի-Հիսար վէ Գէօթահեա պէյինինտէ օլուպ, մահսուլաթընէն էն պաշըճասը թիֆթիք վէ ատիյօն օլտուղու կիպի, մամուլաթընըն տախի էն չողու չօրապ տըր քի։ Սիվրի-Հիսար չօրապը տէմէքլէ մէշհուր տուր։ Մէգքիւր Սիվրի-Հիսար գայմագամլըղը շէհիրտէն պաշգա 24 գարիյէյի հալի պիր նահիյէ տիր։ Ասըլ Սիվրի-Հիսար շէհրինտէ 3550 խանէ պուլունուպ, պունուն իքի պինի խալամ, վէ պին պէշ եիւզիւ էրմէնի խանէսի տիր։ Գըթալըգ վուգույինտէն տօլայը, պուրատա ֆագըրըգ կէչէն սէնէ բէք զիյատէ իսի։ Ֆագաթ պու հալ չիմտի տախի տէվամ իթմէքտէ, վէ խրիսթիյանտան զիյատէ իսլամլար ֆագր ու զարուրէթ իչինէ պուլունմագտա տըրլար։ Զիւնքի կէչէն սենէքի գըթալըգտա չէքիլէն զահմէթտէն տօլայը զամէն արթմըշ օլտուղունտան, վէ պու սենէ տախի սիւղարայը գալըրրըգ, ալթընտան կիրլի պիր պաճա գաբուսու աչտը։ Վէ իշպու գաբու աչըրը աչըլմագ պիր չօղ ատէմ սէտալէրիյլէ պէրապէր ադչէ սէսլերի իչիսինտէ։ Օլ արա ֆէնա պիր գօղու Մ. տը Քրէտանսէնին եիւզիւնիւ իհաթա իթմտիյինտէն, մէրգում Լարիֆլայա էյտիրէք,

— Պուրասը նէ՞ տիր տէյու եավաշ սէտա իլէ սիվալ իթմտի։

— Ամաշիպ, տահա պուրանը նէ օլտուղունու պիլմէյօրմուսուն, պուրասը Բիհօլատա մէյլանէսինին գումար օյնանըլաճագ մահալի տիր։

— Հայտէյին պագալըմ, տէտի մէյլանէճի, պիր աղ չաբուգ աշաղը էնին, Պուլքիրուլ պուրատա տըր։

Գոնթ տը Քրէտանսէ իլէ Լարիֆլանը էնտիյի նէրտիպան զայէթ տիր օլուպ, մէրգուման անտէն տօղրու վասի պիր մահղէնէ տօղրու էնտիլէր։ Մէգքիւր մահղէն, պինանը թէքմիլ ալթընը իհաթա իթմիշ օլուպ, ասլա թէղեինամը եօգ իսի, վէ եալընըզ էօրիւմճէքլէր հեր թարաֆընը գաբլամըշ իտիլէր։ Մահալի մէգքիւր մուգատտէմ մէշրուպաթի մահսէնի իքէն, չիմտի գումար օյունու մահալի օլմուշ իսի։ Քէմերին իմա մերքեզ եէնին թա օրթասընտա պուլունան սուֆրայը գալըրրըգ, ալթընտան կիրլի պիր պաճա գաբուսու աչտը։ Վէ իշպու գաբու աչըրը աչըլմագ պիր չօղ ատէմ սէտալէրիյլէ պէրապէր ադչէ սէսլերի իչիսինտէ։ Օլ արա ֆէնա պիր գօղու Մ. տը Քրէտանսէնին եիւզիւնիւ իհաթա իթմտիյինտէն, մէրգում Լարիֆլայա էյտիրէք,

— Պուրասը նէ՞ տիր տէյու եավաշ սէտա իլէ սիվալ իթմտի։

— Ամաշիպ, տահա պուրանը նէ օլտուղունու պիլմէյօրմուսուն, պուրասը Բիհօլատա մէյլանէսինին գումար օյնանըլաճագ մահալի տիր։

— Հայտէյին պագալըմ, տէտի մէյլանէճի, պիր աղ չաբուգ աշաղը էնին, Պուլքիրուլ պուրատա տըր։

Գոնթ տը Քրէտանսէ իլէ Լարիֆլանը էնտիյի նէրտիպան զայէթ տիր օլուպ, մէրգուման անտէն տօղրու վասի պիր մահղէնէ տօղրու էնտիլէր։ Մէգքիւր մահղէն, պինանը թէքմիլ ալթընը իհաթա իթմիշ օլուպ, ասլա թէղեինամը եօգ իսի, վէ եալընըզ էօրիւմճէքլէր հեր թարաֆընը գաբլամըշ իտիլէր։ Մահալի մէգքիւր մուգատտէմ մէշրուպաթի մահսէնի իքէն, չիմտի գումար օյունու մահալի օլմուշ իսի։ Քէմերին իմա մերքեզ եէրինտէ պիր էսկի լամպա տուրը օլուպ, իշպու լամպանը ըշըղը տիկէր տէօրթ գանափլէրին ըշըղլէյէ միւթթէֆիգէն մահալի մէգքիւրու էյվէրէճէք գատար այալընալարը ըտը։ Զէմինին օրթասընտա տախի չիվիլերլէ տէսթէքլերէ մընը ատի թահթալարտան պիրիւք պիր սուֆրա պուլունուպ, իշպու սուֆրանը իւզերինտէ եէչիլ սոֆ էօրթիւլիւ, վէ էթրաֆընտա իսէ եօնուլմամըշ քէրէսթէքտէն պանգալար վար իսի։ Պիզիմ էքի րէֆիգէրին մահալի մէգքիւրէ տուխուլերինտէ օթուզ նէֆէր գատար ցունճու օլուպ, պունլար պաղէն սիկարա իչմէքտէ, վէ պաղէն տախի իչիսիմմէ քիւֆիւրլէր իլէ ցուն ցնամագտա իտիլէր։ Պանքէր, էնի օմուղլու, սիյահ վէ կիւմրահ ֆավօրի սագալը, սէրթ իրի եարը վէ չիչման պիր ատէմ օլուպ, մէյլանէճինին օրթադը իսի, վասֆընը իթմտիյիմիզ սուֆրանը իւզերինտէ պիր չօղ պազըր, վէ պիր խայը կիւմիւշ, վէ պիր մըզտար տասի ալթուն ադչէ վար ըտը։ Հէլէ օյունճուլարա կէլինճէ, պունլարըն հյէթի վէ սըֆթալարը պիրպիրինտէն բէք չօղ ֆէրգլի իսի։ Շեօղլէ քի պազարը Բարիզին էշղըյասը վէ հուսուա խօփարտալարը, վէ հէր ճիւրինտէ պիր էսկի լամպա տուրը օլուպ, իշպու լամպանը ըշըղը տիկէր տէօրթ գանափլէրին ըշըղլէյէ միւթթէֆիգէն մահալի մէգքիւրու էյվէրէճէք գատար այալընալարը ըտը։ Զէմինին օրթասընտա տախի չիվիլերլէ տէսթէքլերէ մընը ատի թահթալարտան պիրիւք պիր սուֆրա պուլունուպ, իշպու սուֆրանը իւզերինտէ եէչիլ սոֆ էօրթիւլիւ, վէ էթրաֆընտա իսէ եօնուլմամըշ քէրէսթէքտէն պանգալար վար իսի։ Պիզիմ էքի րէֆիգէրին մահալի մէգքիւրէ տուխուլերինտէ օթուզ նէֆէր գատար ցունճու օլուպ, պունլար պաղէն սիկարա իչմէքտէ, վէ պաղէն տախի իչիսիմմէ քիւֆիւրլէր իլէ ցուն ցնամագտա իտիլէր։ Պանքէր, էնի օմուղլու, սիյահ վէ կիւմրահ ֆավօրի սագալը, սէրթ իրի եարը վէ չիչման պիր ատէմ օլուպ, մէյլանէճինին օրթադը իսի, վասֆընը իթմտիյիմիզ սուֆրանը իւզերինտէ պիր չօղ պազըր, վէ պիր խայը կիւմիւշ, վէ պիր մըզտար տասի ալթուն ադչէ վար ըտը։ Հէլէ օյունճուլարա կէլինճէ, պունլարըն հյէթի վէ սըֆթալարը պիրպիրինտէն բէք չօղ ֆէրգլի իսի։ Շեօղլէ քի պազարը Բարիզին էշղըյասը վէ հուսուա խօփարտալարը, վէ հէր ճիւրինտէ պիր էսկի լամպա տուրը օլուպ, իշպու լամպանը ըշըղը տիկէր տէօրթ գանափլէրին ըշըղլէյէ միւթթէֆիգէն մահալի մէգքիւրու էյվէրէճէք գատար այալընալարը ըտը։ Զէմինին օրթասընտա տախի չիվիլերլէ տէսթէքլերէ մընը ատի թահթալարտան պիրիւք պիր սուֆրա պուլունուպ, իշպու սուֆրանը իւզերինտէ եէչիլ սոֆ էօրթիւլիւ, վէ էթրաֆընտա իսէ եօնուլմամըշ քէրէսթէքտէն պանգալար վար իսի։ Պիզիմ էքի րէֆիգէրին մահալի մէգքիւրէ տուխուլերինտէ օթուզ նէֆէր գատար ցունճու օլուպ, պունլար պաղէն սիկարա իչմէքտէ, վէ պաղէն տախի իչիսիմմէ քիւֆիւրլէր իլէ ցուն ցնամագտա իտիլէր։ Պանքէր, էնի օմուղլու, սիյահ վէ կիւմրահ ֆավօրի սագալը, սէրթ իրի եարը վէ չիչման պիր ատէմ օլուպ, մէյլանէճինին օրթադը իսի, վասֆընը իթմտիյիմիզ սուֆրանը իւզերինտէ պիր չօղ պազըր, վէ պիր խայը կիւմիւշ, վէ պիր մըզտար տասի ալթուն ադչէ վար ըտը։ Հէլէ օյունճուլարա կէլինճէ, պունլարըն հյէթի վէ սըֆթալարը պիրպիրինտէն բէք չօղ ֆէրգլի իսի։ Շեօղլէ քի պազարը Բարիզին էշղըյասը վէ հուսուա խօփարտալարը, վէ հէր ճիւ

ԲԱՐԻՍ

ՊԱԹԱԳՀԱՆԷԼԷՐԻ

(1329 նուամբրեան պագիյէ)

— Ֆագաթ պու ատէմ քիմ տիր, սիվալ իթմտի մէյլանէճի Մ. տը Քրէտանսէյի իմա իտէրէք։

— Ռէկիւլիւս . . . ճէվապ վերտի տէլիգանը, հէմ կէօրմէյօրմուսուն պէնիմիլէ պէրապէր տիր։

10.

Պուլքիրուլ.

Գոնթ վէ Լարիֆլա զէմինին իւզէրինտէքի սալայա կիրտիլէր։ Մէգքիւր սալատա հիչ քիմսէ պուլունմայըպ, եալընըզ պիր կաղ պօրուսունուն ըշըղը գալմըշ իտի քի, պու տա օրթալըղը անճագ ճիւզիճէ այտընլաթմագտա իտի։

Մէյլանէճի սօղադ դաբուսունու դաբայըպ, քիլիալէտի վէ սիւրկիւլէրինի տախի դօյտու։ Պատէհու մահիսուսի տայիրէլէրտէն պիրինտէ տօղրու ուզանըպ, մէգքիւր տայիրէ

չիւն Սիվրիհիսար նահկէսի էհալիսի պէհէմահալ 10 պին քիլէ զախիրէյէ միւհթաճ տըր։

— Կէչէն սէնէ Վիէննատա քիւշատ օլունան էքսբօզիսիօնատա ճանի. պի տէվլէթի Ալիյէտէն ինչա իտիլմիշ օլան Սուլթան Ահմէտ ճամի չէշմէսի թազիտինին չէհրի մէղքիւրտէն գալ. տըրըլմայըպ, տէվլէթի Սլիյէ թարաֆընտան օրատա պունուն պիր եատի. կեար օլարագ պագի դալմասընա հիւ. քիւմէթի Սէնիյէ թարաֆընտան գա. բար վերիլմիշ օլտուղու մէսմու տուր։

— Ցօյմա պաղչէ իւզերինտէ պինա վէ ինչասընա իրատէյի հազրէթի բա. տիշահի շերէֆսընուհ պույրուլան ճա. մինին կէչէն սալը կիւնիւ էսասը վաղ օլունմուշ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

— Պու քէրրէ ալընան մալիւմա. թա նազարէն, բեաշղը հիւքիւմտա ը շահամէթլու եագուպ խան հաղ. ըէթլէրինին մամպույի մուաղղամ վէ մուֆախամը օլան զաթը հազրէթի Թաճտարիյէ, թէպակյէթի դապուլ պույրուլտուղունտան Նաշի, խաքի. բայի Շահանէյէ ֆէրիզէյի թէչէք. քիւրիւ իչֆա զըմնընտա, իքինճի տէ. ֆա օլարագ, սէֆարէթլէ կէօնտեր. տյի Եագուպ խան հազրէթլէրի թա. ռաֆընտան բեաշղըրն Ցէրսաատէթ գաբու քէթխիւտասը ըիշատէթլու Զիյաէտտին էֆէնտի հազրէթլէրինէ կէօնտերտյի պիր գըթա թահրիրատ. տա, քէնտիսինին յունվարըն երիմիսնէ տօղրու Ցէրսաատէթ վասըլ օլա. ճաղը մանհարրէր օլուպ, շու հալէ նազարէն բեաշղը հազգընտա կէ. չէնէրտէ իշիտիլէն հավատիսին ասլը օլմասըդը անլաշըլմըշ տըր։

— Բուսիա սէֆիրի ճէնէրալ Իկ. նաթիէֆ հազրէթլէրի, ճումա իր. թէսի կիւնիւ զաթը հազրէթի Սատ. բազամինին տէվլէթխանէլէրինէ պիլ ագիմէ, կէչէն կիւն ագտ օլու. նան իլտիվաճ ճէմիյէթինտէն տօլայը էյֆայը լազըմէյի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

(Մագամը Ալիյի Սէտարէթիզմայէ)

ՃԷՆԱՊԸ ՀԱԳԳԸՆ ԼՈՒԹՖ ՈՒ ԻՆ. ՅԷԹԻ ՎԷ ԵՈՒՄԸ ՀԻՄԷՄԸ ալիյէլէրի իլէ պու հէվալիյէ մէվսիմինտէ բահ. մէթլէր նիւզուլ իտէրէք վէ հավալար միւթէտիլ կիտերէք, ղէրրա հիւքիւ. քիւմէթտէն թաավիզէն ալտրգլարը քիւլյէթլի թօխումիուղու զէրը իթ. միշ վէ իթմէքտէ պուլունմուշ օլ. տուգլարընտան, կէչէճէք սէնէ ին. շալահ ու Թաալէա, էհալինին իհ. թիյաճտան վարէսթէ օլարագ գաբ. զէն ալտրգլարը զախիրէնին պէտէլինի թէէտիյէ իթտիքտէն պաչգա, աչար պէտէլինտէն վէ խուսուսաթը սայի. բէտէն խաղինէյի ճէլիլէնին տախի մէնաֆիյի քիւլլիեէսի օլաճաղընը արդ ու թէպշիր իտէրիմ։

Վալիի վիլայէթի Գօնեա
ԱՀՄԷՏ ԲԱՍԻՄ

Ֆիյ 7 քեանունի
էվվէլ սէնէ 90

Թարաֆընընդա վարիա օլան պիր մէքթուպ տուր։

Միւէլլիֆ . . .

Իշպու դեկտեմբերին ան իքինճի կիւնինէ թէսատիֆ իտէն կէչէն բերշէմպէ կիճէսի Սթամպօլտա կէ. տիք բաչատա վագը կիւլլի Ցակոբ է. ֆէնտինին թահՃը իտարէսինտէ պուլունան Օսմանը թէաթրօսունտա հազըր պուլունուպ, մէղքիւր թէաթ. րօնուն մէչհուր օյունճուլարտան Թ. Նալեան էֆէնտինին թերճէմէքերտէ. սի օլան Լա Պէլ Էլէն նամ օրէբա օյու. նունուն իճրայի լուպիյաթընը պիղ. զաթ սէյր ու թէմաշա իյլէտիմ։ Պու պապտէ չունու պէյան իթմէյի քէն. տիմէ պիր վաճիպէյի զիմմէթ ատտ իտէրիմ քի, Լա Պէլ Էլէն բօլունու. իճրա իտէն Ե. Դարագաշեան վէ Օ. ըէսթին բօլունու իճրա իտէն Վ. Գարա. գաշեան հանըմլար սուրէթի լազըմէտ իճրայը լուպիյաթ վէ ահէնկ իտիպ, վէ պիլճիւմլէ հազրունուն պատէյի մէմ. նունիյէթի օլուպ, բէք չօգ տէֆա ալ. գընընտրդլարը կիպի, Պէնկլեան, Նալ. եան, Դրեանց, Օանճագճեան վէ Զավրաստճեան, Թոսպաթեան վէ Փա. վալեան էֆէնտիլէր տախի քէնտի բօլարընը բէք կիւզէլ իճրա իթմիշլէր տիր։

Միւէլլիֆ էֆէնտի, իշպու պիր գաչ սաթը մէքթուպումու զազէթայի միւ. թէպերինիպլն պիր քէօչէսինէ տէրճի սահիֆէ կյէմէնիզի ըէճա իտէրէք, մագսէտիմ էրմէնի միլլէթիմիզտէ Օ. բէրա թէաթրօսունուն միւճուտ պուլ. մասընտան տօլայը հիսս իթտիյիմմէս. բուրկյէթի պէյան, վէ պիլճիւմլէ զէ. վաթը միլլէթբերվերան վէ թէաթ. բօբերվերանընն պու պապտէ լազըմկէ. լէն թէչվիգաթտա գուսուր իթմէլէ. բինի իկսթար իթմէքտէն կպարէթ տիր։

15 դեկտ. 1874

Ա. Փ. ՀԻՒՐՄԻԶ

ԱԶԴ

Բարեգործական ընկերութեան Ցնօրէն ժողովը պարտք կը համարի հրաւիրել ընկերութեան բոլոր ան. դամներն, որք կուզեն շարունակել իրենց անդամակցութիւնը, բարեհա. ճին ներկայ 1874 տարւոյ բաժանոր. դագինը վճարելով ընդունիլ իրենց անդորրագիրը, Կիւզելեան Պետրոս էֆէնտիի գրատեղեկէն (մեծ Հալիլ բաշա խան՝ թիւ 3 'ի Ղալաթիայ) մինչև տարւոյս վերջը։ Որպէս զի ընդհանուր ժողովոյ գումարման օրը՝ ընկերութեան անդամոց ճիշդ թիւը յայտնի ըլլալով, հիմնական կանոնադ. րութեան համաձայն հարկ եղած տնօրէնութիւններն կարենան օրինա. ւորապէս որոշուիլ։

ՑՆՕՐԷՆ ԺՈՂՈՎ
Բարեգործական Ընկ.

1 Նոյեմբեր 1874
Ղալաթիա

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա 25 դեկտեմբեր.

Էսհամը ում. աչբլոը		44 5/8
„ „ գաբանը		44 5/8
65 խմթիգրաղը		68 1/4
69 „		54 1/8
72 „		84 1/2
73 „		54 3/4
Իմթալեա ֆօնտսուս		
Ինկիլիզ ֆօնտսուս		92 15/16
Մըսըր խմթիգրաղը		68 1/8

Բարիզ 26 դեկտեմբեր.

Էսհամը ում. աչբլոը		44-65
„ „ գաբանը		44-87
Խմթիգրաղ	1865	346-25
„	1869	275-
„	1873	259-5
Շըմէնտրֆէր ըումէլի		119-75
Իմթալեա ֆօնտսուս		68-85
Բանքի 3 %		61-60
„ 5 %		99-32

Լօնտրա իւսմիւնէ դամիս

ԶԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ 14/26 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

Էսհամը ում. գաբանը		49-18
16 դեկտ. սապահ աչբլոը		49-24
Էն եիւքսէք		49-24
Էն աչաղը		49-22
Խմթիգրաղ	1863	343-
„	1865	350-
„	1869	278-
„	1872	85 1/2
„	1873	263
Բրէսի ժէնէրալ լիրա	Դ. Բ.	11-12
Սօսիէթէ ժէնէրալ ազսիօն	„	8-10
Սօսիէթէ Օթթօման զուբ. քէ.	„	5-26
Սթամպօլ պանգ. ազս. Լ. Օս.		6- 8
Շէմէնտրֆէր հիս.	Ֆր.	123-1/2
Թրամվայ հիս.		450
Բրէսի Հէլէնիկ ազսիօնթօ	Ֆր.	
Լօրիում մատէնի ազսիօնլարը		
Գուբօն ազսիօնթօսու փարա		50
Ագճէ ֆայիզի % զուրուշ		9
Բէրօր կէլէճէք փարա		7
Հէվլէսիզ		7 1/2

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը		110-16
Ֆրանսըզ 20 ֆրանքլըզ		88-
Բօլ		89-14
Գրըմից ալթունու		51-26
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարզը		101-37
Մէթալիք ֆարզը		105-
Պաղըր		128-30
Պէչիկ		104-20
Գարպօն գայիմէսի		6-33

— Էօյլէ իսէ, կիթ սէօյլէ պուրա. յա կէլսին։

Շու հիքեայէմիզտէ չայեանը թա. ռճիւպ պիր խուսուս վար իսէ, Մ. տը Բրէտանսէէնին Բէկիւլիւս Դէյա. ֆէթինի կիյինտիքտէն սօնրա, ատէ. թա իւզվարտա վէ պրչղըն վէ հայտուս. լարա պէնզէյիպ, պունլարը պիրլիքտէ օթուրտուղունտա, անլէրտէն ասլա ֆէրք օլմամասը իտի։ Հէր նէ հալ ի. սէ Լարիֆլա Մ. տը Բրէտանսէտէն այրըլըպ, սուֆրանըն պաշընտա օթու. ըան օյունճուլարը պիրինին եանընա կիթտի, վէ մէրգումուն գուլաղըն. տան պաղը լաֆզ թէլաֆֆուզ իթտի իսէ տէ, զալիպա սէօյլէտիյի լաֆզլար հիւանիւ գապուլիյէթ պուլմատը։ Լա. րիֆլա անտէն տօղրու գօնթուն եա. նընա ավտէթ իթտիյինտէ, սախթէ Բէկիւլիւս։

— Էյ պագալըմ, կէլէճէք մի ատ. տի։

— Խայրը։

— Նասըլ, կէլմէյէճէք մի։

— Օյունու թէրք իթմէք խսթէ. մէյօր։

— Սէպէպ։

— Զիւնքի չիմտի տահա պիր պիւ. յիւք մէպլաղ զարար իթմիշ, օ զա. բարը չէզարմաղ իսմէյօր։

Պու էսնատէ գօնթուն տուտագ. լարընտա պիր կիւլիւմսէմէ մի չահա. տէ օլունտու։

— Պիր պիյիւք մէպլաղ մը, թէ. քէրրիւր իթտի։

— Էվվէթ։

— Նէ գատար։

— Ցէօրթ ֆրանգ էլլի սանթիմ։

— Ի՞նտի կիթ քէնտինէ սէօյլէ քի, էկէր քեաղրաը թէրք իտիպ, չիմտի պուբայա կէլէճէք օղուր իսէ, քէն. տինէ եիրմի ֆրանգ վերէճէյիմ։

— Եիրմի ֆրանգ . . . պաղրրաը Լարիֆլա, էօյլէ իսէ չիմտի իչ սրբասը. նա կիրտի, ֆագաթ սէօյլէ պագալըմ սէն պու ադչէլերի նէ՞րտէն չըդարը. յօրսուն, եօգսա ճէպլէրին Գալիֆօր. նիա՞ մը տըր . . .

— Օլապիլիր։

— Եա եօխսա սէն գալպազանլըգ իտիյօր օլմալըսըն . . . վէ լաքին մէ. մուլ իտէրիմ՝ քի, սէն գալպազանլըգ իթմէզսին, տէյին մի։

— Պու պապտէ սէն գալպինի բահաթ թուսթ, սանա սէօյլէտիյինին իճրասընա պագ . . .

— Իյթէ չիմտի կիտիյօրում։

Լարիֆլա թէքրար Պուլքիրուլուն եանընա կիթտի, վէ պու տէֆա Նի. յէթինէ մուվաֆֆագ օլսաս, չինքի Բէկիւլիւսին վատընը պէյան իտէր իթմէզ, Պուլքիրուլ օթուրտուղու եէր. տէն սրչըրայըպ, մէրգումուն արգա. սընտան կիթտի։

Պուլքիրուլ ֆրանսըզճա Ա՞ւլէ Ա՞ղ Եո՞վրընտ տիմէք օլտուղու հալտէ, Լարիֆլարըն Մ. տը Բրէտանսէյէ թագտիմ իթտիյի հէրիֆ մէղքիւր լաղապա բէք մինասիպ վէ չայէսթէ իտի։ Մէրգումուն պօյու տէօրթ ա. յագ եիւքսէլտիյինտէ, վիճուտի ֆը. չը կիպի եուվարլագ, վէ իբի քիւ. չիւք տիզլեր իւզերինտէ միւէսսէս, վէ գաֆասը տախի վիճուտի կիպի եու. վարլագ օլուպ, ֆիլվագը էկէր ուս. թա պիր բէսսամ օլսա, մէրգումու ֆըչը իւզերինէ գօնուլմուշ եուվար. լագ գապագ մագամընտա տէրագալ իւչ գալէմտէ բէսմինի չըղապիրը ի. տի։

Վագտա պիր ատէմ իլք տէֆա մէրգումուն իւզերինէ աթթը նազար իթտիյինտէ, կիւմէսի կէլիր իտի իսէ տէ, հալ պու քի մուախխարէն տէհ. չէթլի սըֆամընը վէ էֆքեարը մու. զիրրէ վէ գապիհէսինէ տէլալէթ օլան բէնկսիզլիյինի լայըգըլա միւշահատէ իթտիյինտէ, մէղքիւր կիւլիւմսէմէ ինսանըն տուտագլարը իւզերինտէ պուզ քէսիլիր իտի։ Պու ճիւճէ հէ. ռի

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՃՐԻՑԷ

ԻՇՊՈՒ 1874 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՑԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱԲԷԹԼԷՐԻ

(Փաղաք կ՚ենկերինդեն հատած) Բոմբլի ճանիպինդեն արևբիւտ իշխէն լոբորտրան վրէնը հարեւերիրէնք ուրայոցմոթլարը ելկէր։

Ս. Տ. Ն.°

2 — Եէնիմահալլէտէն Մէզարպուրնու. Պէօյիւքտէր. 13
Թարապ. Եէնիք. Աթէն. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէք։
2 45 Եէնիմահալլէտէն Մէզար. Պէօյիւք. Թարապ. 25
Եէնիք. Պոյաճը. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավուտ։
3 15 Գավազլարտան Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապեա. 32
Եէնիք. Աթէն. Միրկէն. Ր. Հիսար. Պէպ. Օրթա։
4 — Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւք. Թարապեա. Եէնիք. 18
Պոյաճըքէօյ. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավուտ.
Գուրուչէշմէ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։ (Ճումաալարը սաաթ 4-15 տէ չրգաճագ)
5 15 Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. 20
Եէնիք. Իսթէն. Միրկ. Ր. Հիսար. Պէպ. Արնավ.
(Ճումաալարտան մաատա)
6 15 Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. 1
Եէնիք. Միրկէօն. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավ.
Գուրուչէշմէ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։
7 — Եէնիմահալլէտէն. Պէօյիւք. Թարապեա. Պէյգօղ. 6
Բաշապաղչէ. Գանլրճա. Պոյաճըքէօյ Ա.Հիսար.
Գանտիլլի. Արնավ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզ-
կունճուգ. Պէշիքթաշ. Իսկիւտար։
8 45 Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. 25
Պէյգօղ. Եէնիքէօյ. Պոյաճը. Ր. Հիսար. Պէպէք.
Արնավ. Գուրուչէշ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։
9 45 Մէզարպուրնու. Պէօյիւք. Թարապեա. Եէնիք. 22
Միրկ. Ր. Հիսար. Արնավ. Օրթաք. Պէշիք։

Արևելեան ուրէնդեն ուրէբիւտ իշխէն լոբորտրէն վրէնը հարեւերիրէք։

2 30 Արնավուտքէօյիւնտէն Գուրու. Օրթա. Պէշիք։ 1
3 — Արնավ. Գուրու. Օրթա. Պէշիքթաշ։ 2
3 30 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։ 3
4 5 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։ 22
4 30 Արնավ. Գուրուչ. Գուզկուն. Պէշիք. Գապա։ 19
5 45 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։ 3
6 30 Արնավ. Գուրուչէշ. Օրթաք. Գուզկուն. Պէշիք։ 2
Գապաթ։ (Ճումաա կիւնլէրինտէն մաատէ)
8 — Արնավ. Զէն կէլք. Պէյլէրպ. Օրթա. Գուզ. Պէշիք։ 23

Անատոլու ճանիպինդեն ուրէբիւտ իշխէն լոբորտրէն վրէնը հարեւերիրէք։

2 30 Պէյգօղ. Փաշա պաղչէ. Գանլը. Ա. Հիսար. Գան- 21
տիլ. Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպէյի. Գուզկուն։
2 30 Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկուն. Գապաթաշ։ 6
3 — Պէօյիւքտէրէտէն Քիրէճպ. Պէյգօղ. Փաշապաղ. 17
Գանլրճա. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ.
Զէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։
4 30 Պէյգօղտան Փաշա. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանտիլ. 23
Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։
10 15 Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։ 3

(Փաղաք կ՚ենկերինդեն հատած) Քիօբրիւրեն Բոմբլի ճանիպինե իշխէն լոբորտրէն վրէնը հարեւերիրէք։

3 30 Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկուն. Օրթաք. 6
Պէյլէրպէյի. Արնավուտ. Գանտիլլի. Ա. Հիսար.
Պոյաճըքէօյ. Գանլրճա. Բաշապաղչէ. Պէյգօղ.
Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ. Եէնիմահալլէ։
4 — Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք. Ր. Հիս. 1
Միրկէօն. Եէնիք. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէ-
զարպուրնու. Եէնիմահալլէ։
5 30 Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք. Ր. Հիսար. 25
Միրկէօն. Եէնիք. Պէյգօղ. Թարապ. Պէօյիւք.
Մէզարպուրնու. Եէնիմահալլէ։
6 30 Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկուն. Օրթա. 23
Պէյլէրպէյի. Զէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ. Արնավ.
8 — Պէշիք. Օրթաք. Արնավուտ. Ր. Հիսար. Միրկէօն. 22
Եէնիքէօյ. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու
9 30 Արնավ. Ր. Հիսար. Պոյաճը. Աթէն. Եէնիքէօյ. 19
Թարապեա. Պէօյիւք. Եէնիմահալլէ։ (Ճումաա
կիւնլէրինտէն մաատէ)
10 15 Պէպէք. Ր. Հիսար. Միրկէօն. Եէնիք. Թարապ. 18
Պէօյիւք. Մէզարպ. Գավազլար։ (Ճումա կիւն-
լէրի սաաթ 10 տա չրգաճագ)
10 45 Պէշիքթաշ. Օրթա. Պէպէք. Ր.Հիսար. Միրկէօն. 32
Աթէնեա. Եէնիք. Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ.
Եէնիմահալլէ։
11 15 Իսթէն. Եէնիք. Թարա. Պէօյիւք. Մէզար. Եէնիմ. 25
11 30 Վանիք. Պէպէք. Ր. Հիսար. Պոյաճը. Պէյգօղ։ 21

Քիօբրիւրեն Արնավուտ ուրէբիւտ իշխէն լոբորտրէն վրէնը հարեւերիրէք։

3 45 Զէնկէլքէօյ. Արնավուտքէօյ։ 19
5 45 Տօղրու Արնավուտքէօյ։ (Ճումաալարտան մաատա) 2
9 15 Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշ. 3
Արնավուտքէօյ. Վանիքէօյ։
10 — Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրու. Արնավուտքէօյ. 21
(անտէն տօղրու քէօբրիւյէ)
10 30 Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավուտքէօյ. 2
(անտէն տօղրու քէօբրիւյէ)
11 5 Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշ. 1
Արնավուտքէօյ։
11 25 Պէշիք. Օրթաք. Գուրուչէշմէ. Արնավ. 3
11 45 Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրու. Արնավուտքէօյ։ 6
12 — Պէշիկթաշ. Օրթաքէօյ. Արնավուտքէօյ։ 2

Քիօբրիւրեն Անատոլու ճանիպինե իշխէն լոբորտրէն վրէնը հարեւերիրէք։

4 30 Պէշիք. Գուզկունճուգ. Պէյլէր. Զէնկ. Վանիք. 3
Արնավուտքէօյ,
9 45 Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Ա. Հիս. Գանլը. 20
Բաշապաղչէ. Պէյգօղ. Քիրէճպուրնու. Պէ-
յիւքտէրէ։
10 35 Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հիս. 17
Գանլրճա. Բ. պաղչէ. Պէյգօղ. Պէօյիւք.
11 5 Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հի. 23
Գանլը. Բ. պաղչ. Պէյգօղ։
11 40 Գապաթաշ. Գուզկուն. Պէյլէրպ. Զէնկէլքէօյ. 22
Վանիքէօյ։

Ճումաա կիւնլէրի պիր վաքթ իլավէթէն սաաթերի սաաթ պէշտէ քէօբրիւտէն գալգուպ Իսկիւտար, Գուզկունճուգ, Պէյլէրպէյի, Զէնկէլքէօյ, Վանիք, Գանտիլլի, Ա. Հիսար, Գանլրճա, Բաշապաղչէ վէ Պէյգօղա ուզրայարակ, Պէօյիւքտէրէյէ կիտէճէք, վէ սաաթ տօղուզա չէյրէք գալարագ Պէօյիւքտէրէյէտէն հարաքէթլէ զիրք օլունան իսկէլէրէ ուզրայարակ քէօբրիւյէ ավէթ իտէճէք տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՆՈՒԷՐՔ ԿԱՂԱՆԴԻ

(ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՔ)

Տպագրութիւն Աբուհան

Հինգ հատ սիրուն տեսարակներ, որ կը պարունակեն տղայոց ու պատանեաց հասկացողութեան յարմար՝ բարոյական և խիստ զուարճալի պատմութիւններ։

Անուանք դեղարկոյ

Հայր Սիմոն և Զկնորսութիւն։
Երկու դահեկան և Ցորենի հատեր։
Փերեզակ Միքայէլ։
Անձնուիրութիւն կամ Ակամայ Բժիշկ։
Մեղու, Երկիր, Դաւիթ և Գոզիաթ։

Դին տետրակի 1 բոլոր

Կը վաճառի մասնաւորապէս ի Գըրատան Պաղտասար աղայի Սրապեան (ի Մէրճան չարշը թիւ 29)։ և այլ դրավաճառաց խանութներ։

ՔՆՆԱԿԱՆ ԿՐՕՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Տ. ՍԱՀԱԿ ԲԱՀԱՆԱՑԻ
Տ. ՍԱՐԳՍԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Իշպու քիթապ սաթըլը պիլճիւմէ քիթապճրլարտա, ֆիյ իւչ չէյրէք մէճիտ։

Ա. ՏԸՊԷԻ
ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՅ

ԿԱՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑ ՀԵՏԷ ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՅՍՕՐ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ն. ՃԻՎԱՆՆԱՆ

Իշպու քիթապը երբմի իքինճի ճիլտինէ գատար պիլթ թէրճիւմէ թապ ու նէյը օլուպ, վէ պագիսի տակի բէյ տէր բէյ թէրճէմէ օլունմագտա օլտուղունտան, պիլճիւմէ քիթապճը-լարտա սաթըլմագտա տրը։

Ֆիյ պէհէր ճիլտի 40 փարա։

ՄԱՅՐ

Ա. ԴԱՍՏԻԱՐԱՆ ՄԱՆԿՈՒԹԵԱՆ

Դաստիարակութեան պէտքը օր օրուան վրայ աւելի զգալի կ՚ըլլայ ազգերնուս մէջ, եւ արդէն այլ եւ այլ ընտիր գրուածներու առիթ տուած է։ Վենետկոյ Մխիթարեանց տպարանը այս օրերս ուրիշ առաջնորդ մը կ՚ընծայէ յորում կը նկարագրուի մայրը առաջին դաստիարակ մանկութեան։ Կը ստորագրէ անոր պարտուց կարեւորութիւնն, դժուարութիւնն ու քաղցրութիւնը, ու որքանէն քայլ առ քայլ առաջնորդելով՝ կը հասցընէ մինչեւ այն տարիքը յորում մանուկը դաստիարակաց եւ ուսուցչի պիտի յանձնուի։

Կը վաճառուի ի Վենետիկ խան եւ ուրիշ ամէն գրավաճառաց քով, գինն է 4 ֆրանգ 50 սանթիմ։

ԱՌԱԿՔ
ՔՌԻԼՈՎԻ

ՅԻՆՆ ԳԻՐՍ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ

ԳԱԲՐԻԷԼ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Իշպու օգուտնայա չայեան քիթապ, զայէթ թէմիզ օլարագ Արամեան թապխանէսինտէ պարելով՝, սաթըլը ճիւմէ քիթապճը տիւքքեանլարընտա։ Ֆիյ 6 ֆր.

ՎԱՐՔ
ԵՒ
ՎԿԱՅԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՔ ՍՐԲՈՅ

Հայերէն մատենագրութեան ինչուան առ մեզ հասուցած յիշատակարանաց մէջ նշանաւոր են իրենց ոճովն ու լեզուի գեղեցկութեամբ բազմաթիւ վկայաբանութիւնք Սրբոց, յորոց շատք՝ թէպէտ յԱսորւոց եւ ի Յունէ թարգմանուած, այլ դեղեցիկ եւ ընտիր հայկաբանութեամբ՝ կարծես թէ սկզբնականութեան դրոշմը կը կրեն։ Բաց ի լեզուի դեղեցկութենէ, որ մեզի համար առանձին կարեւորութիւն մը ունի, իրենց մատենագրական յարգովն ու արժանաւոր երկասիրութիւնք կը սեպուին նաեւ Եւրոպացւոց առջեւ ալ։ Վասն Նի իրենց համար ոմանք բոլորովին նոր են, եւ բազմագոյնք՝ արդէն եղածներուն վրայ նոր լոյս մը ծաւալելու սահմանուած։

Վկայաբանութիւն Աբիոց երկհատոր մատենին տպագրութիւնը եղած է ի վանս Մխիթարեանց ի Վենետիկ, եւ կը վաճառուի ի Սեղբոս խան եւ ուրիշ ամէն գրավաճառաց քով։ Գինն է 22 ֆրանգ։

Բօմա տար իւլ ֆիւնունունտա թահսիլ վէ իքմալը իլմը թըպպ իտէրէք, պու ալֆա Տէրսաատէթէ ավտէթ վէ միւվասրլէթ իթմիշ օլան տօգթոր Վիչէն Օրմանեան, պունտան պէօյլէ հէր կիւն սաաթ ալթըտան ախշամա գատար Պէյօղլունտա Բանկալթի ճիվարընտա վագը միլէթիմիզին սուրբ Ցակոբ հասթախանէսինտէ, պիր տայիրէյի մախսուսէտէ, պիլա ֆէրք պիլ ճիւմէ միլէլ վէ մէզահիպի միւիթէլիտէն օլան խասթալէրին մէճճանէն թէտավիսինէ պագաճագ օլտուղունտան, վէ իգթիզայի հալտէ եւինէ մէճճանէն լաղութալրգ տախի իտէճէյինտէն, պու պապտէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար զըլընմըշ տրը։

Պաղչէ գաբուսունտա Բասիմ բաշա խանըն իւսթ գաթընտաքի 22 նիւմէրօլու օտատա թիւրքճէ վէ ֆրանսըզճա հէր նէվի թահրիրաթ գալէմէ ալընըր։ Վէ քիթապէթը Օսմանիյէի ազ վագթի զարֆընտա թահսիլէ արզուքէշ օլանլարը տախի խօշնուտ իտիլիր։

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ԴԱՋԷԹԱ

ՑՈՎ. Թ.

ԹԱՊԻԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ՔԻՐԻՇՃԵԱՆ

Բերա Շիշլի սօգաղը